

話稼莊

錢 毅 編



光華書店發行

話 稼 莊

編 著 錢

光華書店發行

莊稼話

錢 鐘 書

莊 稼 話

編 著 錢 鐘 書

出版者 光 華 書 店

發行者 光 華 書 店

各 地

版 權 所 有

不 准 翻 印

一九四八年三月

在大連印造

初版發行三千冊

CIANG YI BIANG

ZHUANGGIA HUA



錢毅遺像

小惠刻

趙 序

錢穀同志把他搜集了三四年的“莊稼話”付印了，他說我總要說幾句話的；因為我是看着他一條一條的苦心集起來，同時我也歡喜和看重這些東西。

我為什麼歡喜和看重呢？

因為這些莊稼話，對種莊稼上曾經起過很大的作用，今後也還要起很大的作用的。還有，它對我

們搞文化教育工作的人，可以學的東西，也是太多了。這些俗話，都是經過千百年的，經過千萬次經驗的，經過千萬人的口傳開去，傳下來的。只有最簡鍊、最順口、最生動、最合用的留下來。每句都磨得光光的，壓得緊緊的。我們慢慢的看看想想，眼面前彷彿就展開一個大天地，看見無量數的農民分散在廣大的土地上苦活的情景，還看到我們這個古老農業中國的社會歷史的變遷情景。就是這些俗話，使我們更加接近我們的農民大眾，更加了解他們的心情，更加認識到他們經過幾千百年磨練的、具有世界上最能勤苦耐勞的優良品質。一句話，更加了解農民，就更加了解了中國，（因為農民佔絕大多數。）所以——

我希望沒有搜集起來的莊稼話和旁的俗話（其實還有民間故事、傳說、歌謠等），也都能搜集起來。有很多同志搜集了，希望能整理成書的就印出來，其他十條八條幾十條的，最好能註明流行地點，並加上必要的註解，交給報社、文協等機關去整理出版。搜集方法，除了有聞必錄之外，最好還能依照新的時代需要，定出一些搜集項目來。譬如我們現在主張減息，反對高利貸，那麼“冷在風里，窮在債里，”“一分二分，修子修孫；三分四分，有子有孫；五分六分，斷子絕孫。”這類話，多搜集一些，編排上也可以立一個小目。現在時勢

變動很快，鬥爭很尖銳。這里一定會產生很多新的俗話。這些俗話，雖則還不很流行，但是很有意義。譬如勸人加入農會婦女會，就有“要想不受罪，人人都在會”的話。在這本“莊稼話”里，對於農民反抗地主的東西不大有。這可以反映出封建勢力高壓手段的利害，但如留意搜集，也許“沒有泥腿，餓死油嘴”一類話，還可多搜到一點。有許多東西，一注意，就會多被發現，不注意，就會忽視過去的。

再說，這些莊稼話現現成成印出來給我們看了，我們還要進一步去研究它。這些莊稼話，幾乎完全都是經驗主義的東西。有對的，有不對的。有過去對的，現在又不對了。都要研究出一個爲什麼對與爲什麼不對的道理來。特別是關於天時氣候一部份。這部份分量特別多，其中不對的、不合科學的、甚至迷信的也此較多些。我們看起來，也許覺得囁嚅。但是這同種莊稼最有關係。農民的活動，最受天時氣候的影響。農民缺乏關於氣象方面的知識。他們在千變萬化不可捉摸的天時氣候之中，好像置身在大海里，毫無倚傍，只好極力從苦活經驗里，編出一些警句式的俗話來，同天氣作鬥爭。仔細看着這部份俗話，一方面不能不欽佩農民大眾的知慧與創造力，一方面又不知不覺好像心里攔上一塊鉛一樣的沉重，要替我們無助的農民叫屈。他們

拿出血汗錢來培養文化教育人才也不算少了，但是他們最需要的天時氣候等知識，完全是老一套，何曾得到現代科學文化的一點幫助呢？我們的教育，並沒有從實際需要出發。講科學常識的，講氣象的，可以完全不管這些，自己洋八股一通，新的與舊的兩下兜不起頭。舊的不去，新的就放不上。教育失了作用。希望對這方面有研究的同志，把這些天時氣候的莊稼話仔細研究一番，好好整理改造，並且創造出一些簇新的合於科學的氣象俗話，再教給農民大眾。（本書有好多條近於迷信的氣象俗話，已經刪去了，這是對的。但是書上刪一刪容易，這些被刪的，和許多迷信更重的未被搜集起來的東西，仍舊在農民實際生活里面起作用，研究的時候，要注意這一點。）

再說到創造新的莊稼話，這在現在是很重要的了。因為現在農民大眾翻身了，現在是和平建國的新時代了，我們要大大提倡生產互助、合作社、副業、工商業等，要慢慢把農業社會改造成工業社會。我們農民大眾向着這方面走，需要創造大批新的莊稼話。本書關於“互助”一節（見十三頁到十七頁），就有許多條改造的和新創造的，都很好。這一節編排也很好。其實別方面也可這樣來創造。譬如我們要提倡副業，提倡做生意，舊的“生意錢，一陣煙，莊稼錢，萬萬年，”就不管用，需要

創造含有“生意錢，周轉靈”的意思的俗話來獎勵大家做生意才對。要鼓勵農民向地主鬥爭，就要創造“土是天生，地是人種，究竟誰養活誰”一類的俗話。我們農民大家應該來創造，大家原歡喜編小調，更歡喜編順口的俗話的。我們搞大眾文化教育工作的人，做群眾工作的人，更要多多創造有指導意義的新的俗話。大家不要把創造俗話的意義，估計過輕。要廣大農民大眾在文化上翻身，是長期堅苦的事情。往後一定還有頗長一個時期，農民大眾還會靠着各種各樣的農諺來指導生產工作的。他們遇到困難不得解決的時候，或者去求神道，或者去測字問卦，或者抓住幾句古老的俗話來解決。我問過好幾個農民同志，為什麼北風吹來冷，為什麼愈到北方愈冷？有一個回答說，怕是北方的天塌了一隻角吧。這樣的缺乏常識，怪不得農諺俗語，會有大作用。怪不得特工和反動派容易造謠。連最蹩腳最無理由的謠言，也會發生作用。造謠專家的特工們，很懂得大眾對於很順口的俗話，是怎樣聽就怎樣相信的心理的。那麼，我們為什麼不多造一些好的、新的俗話呢？

平生

1946, 2, 24.

序 例

- 一、“幫有幫規，行有行語。”莊稼話是莊戶人的行家話，是莊戶人種田幾千年得來的經驗談。
- 一、世上俗話數不清，歸根結底只有兩種，一種是談怎麼生產的（就是生產鬥爭），一種是談怎麼生存的（就是階級鬥爭），莊稼話就是談生產鬥爭的俗話。

一、不接受生產鬥爭經驗，就搞不好生產工作；要搞好生產工作，必須熟悉生產鬥爭經驗。編這本書，可以幫助搞生產工作的同志，了解生產經驗，把生產工作搞得更好。

一、生產經驗，莊稼漢個個有，不過，各人懂的不一樣，你懂的，他不見得懂；他懂的，你不一定曉得。這本書，把許多人的經驗編在一起，好讓莊戶人互相學習。

一、中國人種田種了幾千年，積下許多豐富經驗。平常的經驗談，相傳日子一久，就成了現在這種莊稼話。它們流散在各地，編成這本書，能把這些經驗，會攏起來，好好保存、研究。

一、生產鬥爭有最豐富的內容，群眾的生產語彙，也是最豐富的語彙。現在搞文化工作的同志，都用心學習群眾語彙，這本書編出來，給大家添一些研究、學習的材料。



一、中國莊稼話，以前難得有人編書，據我曉得，漢朝有崔實“農家諺”，還有什麼“田家五行”、“種蒔占書”、“田家雜占”、“天時雜占”、“四時占候”、“農事占候”（“農政全書”的一部分）。十三年前，阜寧夏大山編過一本“中華農諺”。這些書，現在看來，

里面有許多不科學不實用的。

一、我從一九四二年麥後開始搜集莊稼話，到第二年秋天，有了一千八百多條，編成一本“占候謠諺集”，當時未想到“實用”，把許多不科學的話全扯在裡頭。現在，把不科學的、意思太舊的去掉（約有四百七十條），加上兩年來繼續搜到的，加上“生產”類全部、“莊稼”類後半部，總共二千三百〇二條，編成這本“莊稼話”。

一、最近收到山東王力同志編的“莊稼話”（有四百十四條莊稼話），淮北王化東、陳建平同志合編的“淮北莊稼話”（有七百十九條莊稼話），其中許多，這本書里沒有，現在照我編這本書的標準，做個“補遺”，印在後面，一共是四百五十二條，連本來的，這本書就有二千七百五十四條莊稼話了。



一、我編這本書的標準——留用的：

1. 凡是在莊戶人當中通行、生產勞動、識看天時、種田經驗、莊稼性子……這些話，整編進這本書。
2. 中國人種田年代久，莊稼話就多得沒數，能搜集到的，不分地區，整編進這本書（鹽阜

區的特別收得多)。

3. 又是說人，又是說天時、莊稼，雙關的莊稼話，整編進這本書。

4. 莊稼話是靠嘴傳的，有許多，意思一樣，說法不同，也一齊編進這本書。

一、我編這本書的標準——不要的：

1. 字面上說天時、莊稼，其實是說人事的話，不編進這本書。

2. 有些唸書人做出來的“莊稼話”，文氣瀟瀟的，一點黃泥氣味都沒得，全不編進這本書。

3. 中國一向用陰曆，又有什麼甲子干支，土木五行，實在不合用，一律不編進這本書。

一、我編這本書的標準——編排：

1. 有時間性的莊稼話，全順着陰曆節氣挨下來；沒有時間性的，就按門類分先後排列。

2. 我原稿上，條條有詳盡的註解、引證，現在只把一些意思含糊的詞句解釋一下，好通俗些，也省篇幅。

3. 從書報上搜集到的，個別的字寫法不同，書里全部把它統一起來。

4. 句子大差不差的，把不同的部分，丟在括弧里。



一、種田經驗學不完，我對種莊稼是個外行，編這本書，難免有差錯，大家發現了，請寫信告訴鹽阜大眾社。莊稼話實在說不盡，也希望大家隨時能有補充，寄到鹽阜大眾社。

一、這本書出出來，到底對大家能有多少用處，還難說。希望它能對生產工作盡一點力，村學也能把它當識字課本。歡迎大家研究莊稼話，還請大家對這本書多多批評。

錢 毅

1945.7.7.寫好·

1946.2.3.修正·

目 錄

趙 序	1
序 例	6
第一類 生 產	1
一 種 田	1
田地——種田上行	
二 勤 緊	4
不做沒吃——靠自家——勤緊——節儉——譏 譏二流子	
三 互 助	13
互助——計劃……估工·記賬	
第二類 天 時	18
一 節 氣	18
春——正月〔立春·雨水〕——二月〔驚蟄· 春分〕——三月〔清明·穀雨〕——夏——四 月〔立夏·小滿〕——五月〔芒種·夏至〕—— 一六月〔小暑·大暑〕——秋——七月〔立秋 ·處暑〕——八月〔白露·秋分〕——九月〔 寒露·霜降〕——冬——十月〔立冬·小雪〕 ——十一月〔大雪·冬至〕——十二月〔小寒 ·大寒〕	
二 天 時	36

風——風雨——雨〔看晴雨・看風……〕——
 晴雨——晴——露——霜雪——雷閃——日——
 一月——潮汐——其他

第三類 莊稼.....68

一 年 歲.....68

春——夏——秋——冬——其他

二 及時收穫.....79

春——夏——秋——冬——其他

三 莊稼性子.....94

莊稼性子——怎麼種

四 種田門道.....100

肥田——糞水——土質——抄耕——種子——
 標苗——耘草——秋針・栽秧——收割——打
 場・場場——蟲害——其他

第四類 雜 類.....113

一 牲 口.....113

牛——豬——驢馬——羊

二 雞鴨魚鰱.....117

三 訪 識.....118

四 桑 蠶.....119

五 樹 木.....120

六 菜 園.....122

七 水利・荒旱.....124

八 雜 類.....125

補 遺.....131

從「莊稼話」裏學幾種寫稿方法.....155

校印後記.....164

第一類 生產

一 種 田

• 田 地 •

有田就是仙。